MANUALE D'USO

FreeDom OUTDOOR D.32M3INV • D.34M4INV

DC Inverter R410A

Sistemi per la climatizzazione

D.32M3INV • D.34M4INV

DC Inverter R410A

Leggere questo manuale prima di procedere all'uso, e conservarlo con cura come riferimento.
In linea con la politica aziendale di continuo miglioramento dei prodotti, le caratteristiche estetiche, le dimensioni, i dati tecnici e gli accessori di queste apparecchiature potrebbero cambiare senza preavviso.

1 - CONFORMITA'

Il condizionatore che avete acquistato è conforme alle seguenti direttive europee:

- Basso voltaggio 2006/95/EC
- Compatibilità elettromagnetica 89/336/EEC

Prima di procedere con qualsiasi operazione, leggere attentamente questo manuale e conservarlo con cura per consultazioni.

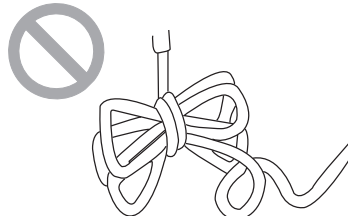
Usare il condizionatore solo come indicato in questo libretto di istruzioni. Queste istruzioni non coprono ogni possibile condizione e situazione. Buon senso e cautela sono sempre raccomandati per l'installazione, uso e manutenzione, come per ogni applicazione elettrica casalinga.

2 - ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

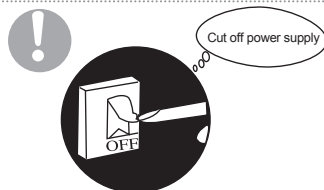
1. In caso di odore di bruciato o fumo, togliere l'alimentazione e contattare il centro servizi.
   Se l'anomalia persiste, l'unità potrebbe essere danneggiata e potrebbe causare corto circuiti o incendi.

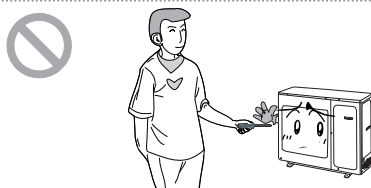
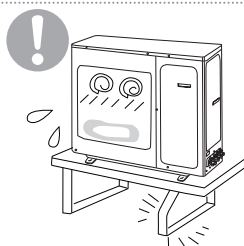
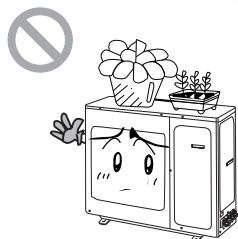
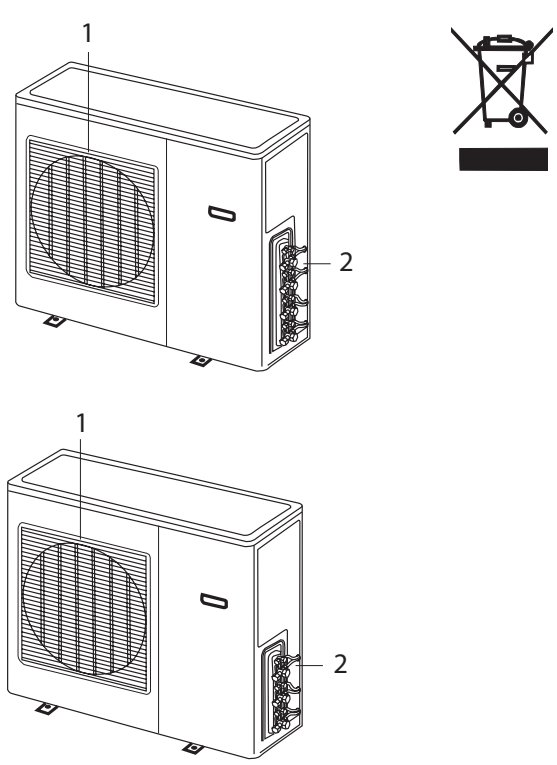
2. L'alimentazione deve prevedere un switch di protezione per isolare l'impianto elettrico assicurandosi che abbia abbastanza capacità per supportare i consumi del prodotto.
   L'unità potrà essere accesa o spenta in base alle vostre richieste; non spegnere e accendere l'unità frequentemente, altrimenti essa subirà danneggiamenti.

3. Mai scollegare o tagliare i cavi elettrici di potenza e di controllo.
   Nel caso in cui fossero danneggiati, sarà necessario farli riparare da professionisti.

4. L'alimentazione deve prevedere circuiti specifici per prevenire incendi.
   Altrimenti potrebbero verificarsi corto circuiti o incendi.

5. Togliere l'alimentazione nel caso in cui il condizionatore non venga utilizzato per lungo tempo.
   Altrimenti l'accumulo di polvere potrebbe causare surriscaldamento o incendio.

6. Mai danneggiare i cavi elettrici o usare cavi elettrici non adatti.
Altrimenti questo causerebbe surriscaldamento o incendi.

7. Mentre si effettua la pulizia dell'apparecchiatura, è necessario togliere l'alimentazione al prodotto.
Altrimenti potrebbero verificarsi corto circuiti o danni similari.

8. Il voltaggio di questo condizionatore è 220-240V 50Hz, il compressore vibrerà in caso di voltaggio troppo basso, non refrigerando l'ambiente correttamente. I componenti elettrici si danneggiano facilmente se il voltaggio è troppo elevato.

9. Non cercare di riparare il condizionatore da soli.
Un'errata riparazione può causare un corto circuito o un incendio, quindi è necessario contattare il centro servizi per una corretta riparazione.

10. Verificare che la base di appoggio sia stabile.
Nel caso in cui fosse danneggiata, potrebbe causare la caduta dell' unità causando lesioni o altri incidenti alle persone.

11. Non sedersi o appoggiare oggetti sull'unità esterna.
La caduta dell'unità o di oggetti posti su di questa potrebbero causare lesioni o altri incidenti alle persone

12. Messa a terra: il prodotto deve essere collegato tramite il cavo specifico ad un affidabile dispositivo di messa a terra.

3 - NOMI DELLE PARTI

Attenzione:

- Assicurarsi di staccare l'alimentazione prima di pulire il condizionatore altrimenti potrebbero verificarsi corto circuiti.
- Bagnare il condizionatore potrebbe causare il rischio di corto circuito. Non lavare il vostro condizionatore in alcun caso.
- Liquidi evaporanti come diluenti o benzina causano danni all'estetica dell'apparecchiatura. Usare solo panni morbidi e asciutti per pulire la carcassa del condizionatore.
- Il prodotto non dovrà essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.
  Il prodotto deve essere smaltito in un luogo autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche.
- La temperatura del circuito refrigerante può raggiungere temperature molto elevate, si prega ti tenere lontani i cavi di collegamenti elettrici dai tubi di rame.

UNITA' ESTERNA

N.	Descrizione
1	griglia d'aerazione
2	valvola

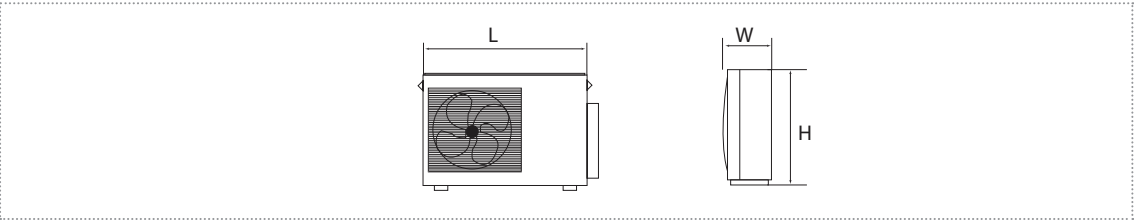
Nota: le figure sono solo un semplice raffigurazione e potrebbero non corrispondere alle unità che sono state acquistate.

4 - DATI TECNICI

Dati elettrici

Alimentazione	220-240~50	V~Hz
Fusibile	30	A
Sezione minima cavo d'alimentazione	4.0	mm²
Gas refrigerante	R410A	

Misure

MOD	D32M3INV D34M4INV	
L	950	mm
P	420	mm
H	840	mm

5 - TEMPERATURE DI FUNZIONAMENTO DELL'UNITA' ESTERNA

	Outdoor side DB/WB (°C)
Massimo in raffreddamento	43/26(T1)
Minimo in raffreddamento	21/-
Massimo in riscaldamento	24/18
Minimo in riscaldamento	-5/-6

6 - COLLEGAMENTI ELETTRICI

D32M3INV

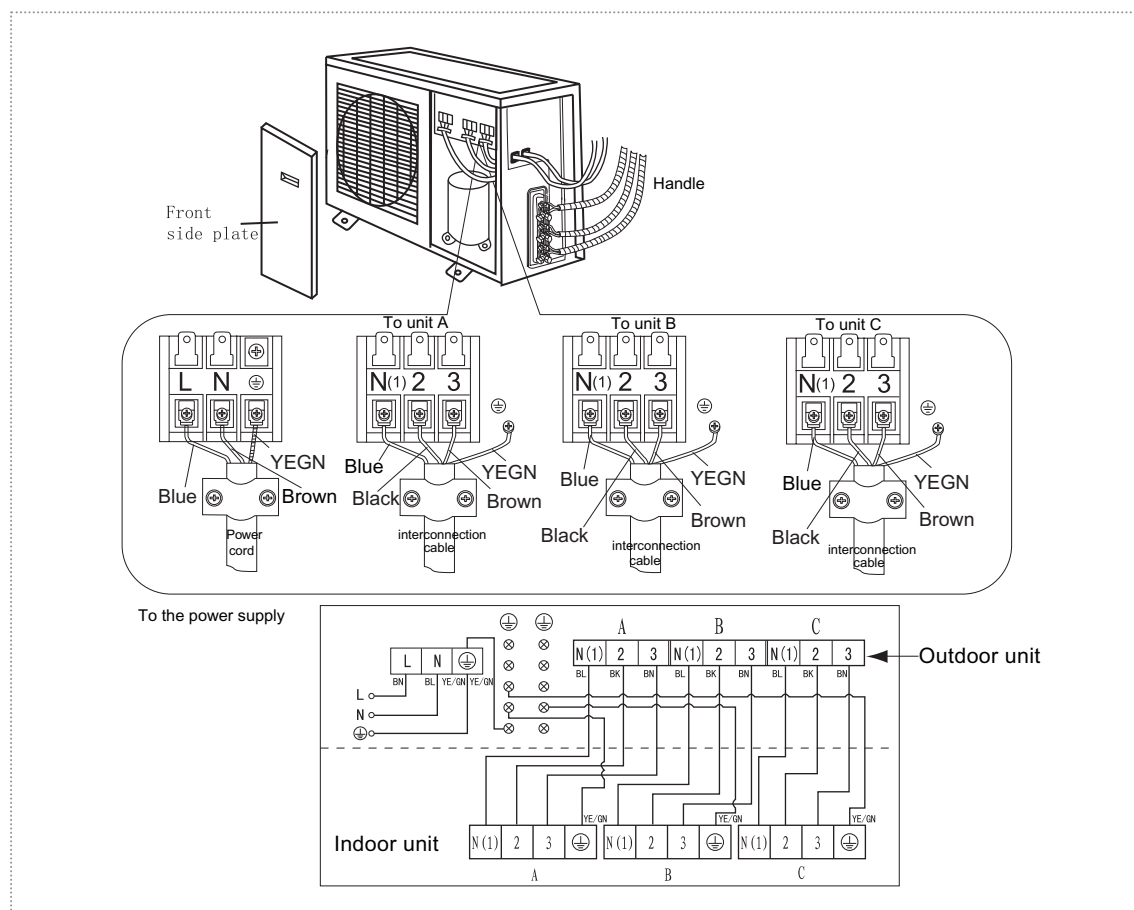
1. Rimuovere il pannello che si trova sul lato destro dell'unità esterna.
2. Connettere i cavi sulla morsettiera come da figura assicurandosi che le linee di connessione corrispondano a quelle riportate sulle unità interne
3. Fissare il cavo di alimentazione
4. Assicurarsi che i cavi siano ben fissati.
5. Rimettere il pannello.

 Lasciare almeno 3mm di distanza tra i fili di collegamento

 Una connessione errata dei cavi può causare il malfunzionamento di alcuni componenti elettrici. Dopo il fissaggio assicurarsi che ogni singolo filo non sia in contatto con altri

 Le tubazioni e le connessioni elettriche sull'unità esterna delle unità A e B, devono corrispondere con le unità stesse.

 Il prodotto deve essere elettricamente installato secondo le leggi nazionali vigenti.

 Evitare di installare l'unità esterna in luoghi troppo esposti alla luce del sole.

D34M4INV

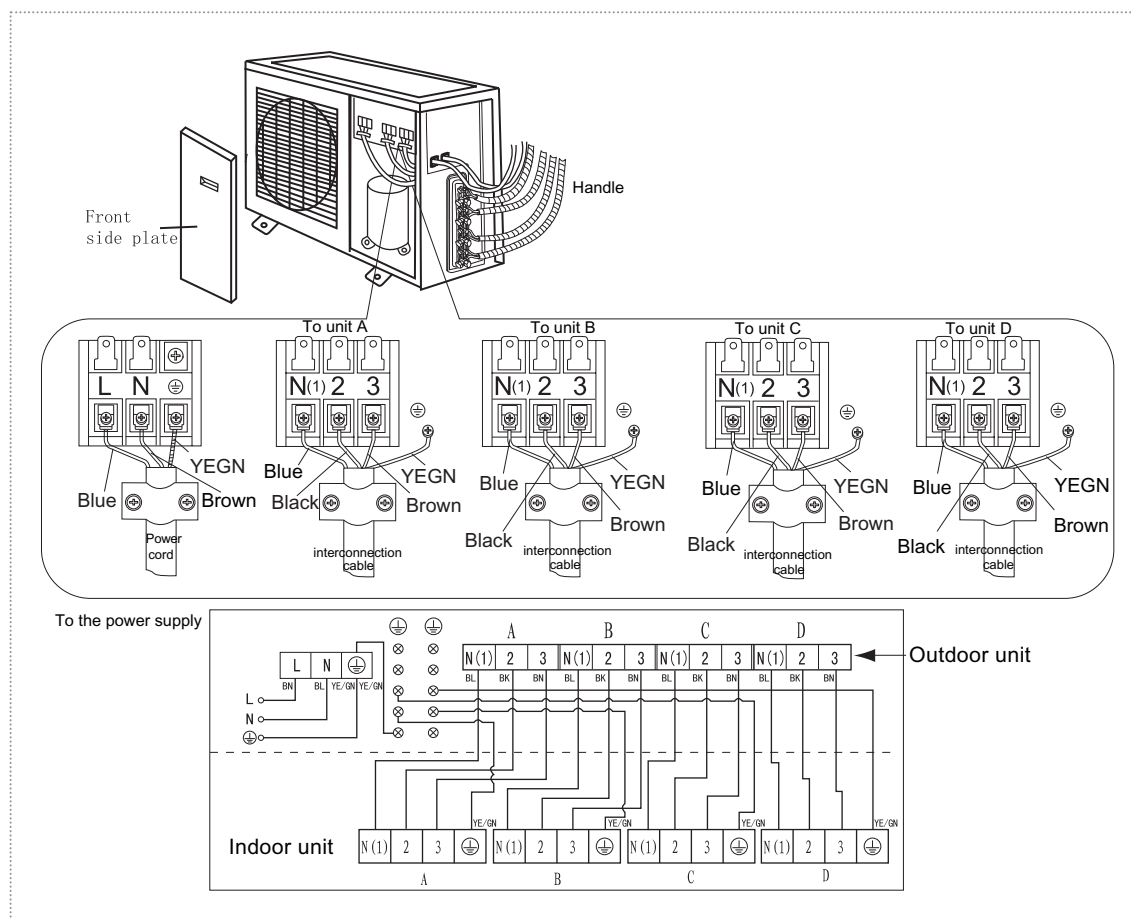
1. Rimuovere la copertura frontale dell'unità esterna.
2. Connettere i cavi sulla morsettiera come da figura assicurandosi che le linee di connessione corrispondano a quelle riportate sulle unità interne
3. Fissare il cavo di alimentazione
4. Assicurarsi che i cavi siano ben fissati.
5. Rimettere la copertura frontale dell'unità esterna.

 Lasciare almeno 3 mm di distanza tra i fili di collegamento

 Una connessione errata dei cavi può causare il malfunzionamento di alcuni componenti elettrici. Dopo il fissaggio assicurarsi che ogni singolo filo non sia in contatto con altri

 Le tubazioni e le connessioni elettriche sull'unità esterna delle unità A e B, devono corrispondere con le unità stesse.

 Il prodotto deve essere elettricamente installato secondo le leggi nazionali vigenti.

 Evitare di installare l'unità esterna in luoghi troppo esposti alla luce del sole.

7 - PRIMA DELL’UTILIZZO

 Dopo aver rimosso l’imballo, controllare che i contenuti siano intatti e completi.

 L’unità esterna deve sempre essere mantenuta in posizione idonea anche nel trasporto.

 L’unità deve essere maneggiata da personale tecnico qualificato che usi strumenti adatti al peso dell’applicazione.

8 - INSTALLAZIONE DELL’UNITA’ ESTERNA

8.1 - Posizione

 Usare bulloni per fissare l’unità su un pavimento piatto e solido.
Quando si monta l’unità su una parete o sul soffitto, assicurarsi che il supporto sia fissato fermamente, in modo che esso non si possa muovere in caso di intense vibrazioni o vento forte.

 Evitare di installare l’unità esterna in luoghi poco arieggiati quindi limitati.

8.2 - Installazione delle tubazioni

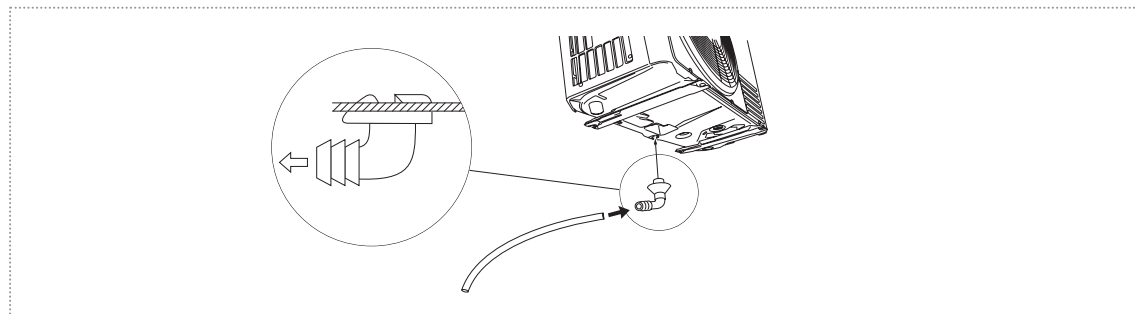
 Usare solo tubazioni adatte per la connessione dei climatizzatori con refrigerante R410A.

 Le tubazioni refrigeranti non devono superare la massima lunghezza espressa nella tabella dati.

 Rivestire tutte le tubazioni refrigeranti con i rispettivi giunti

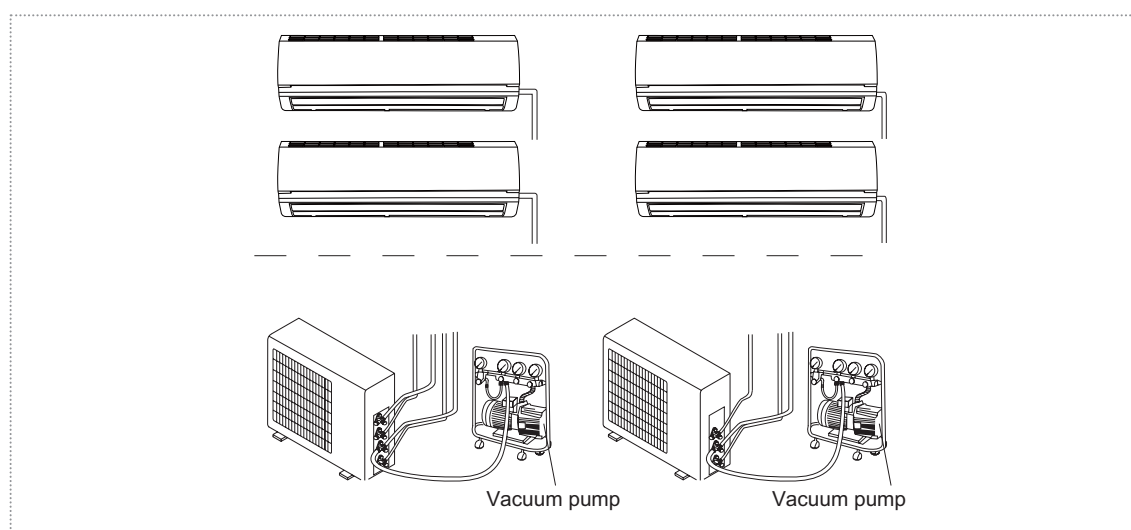
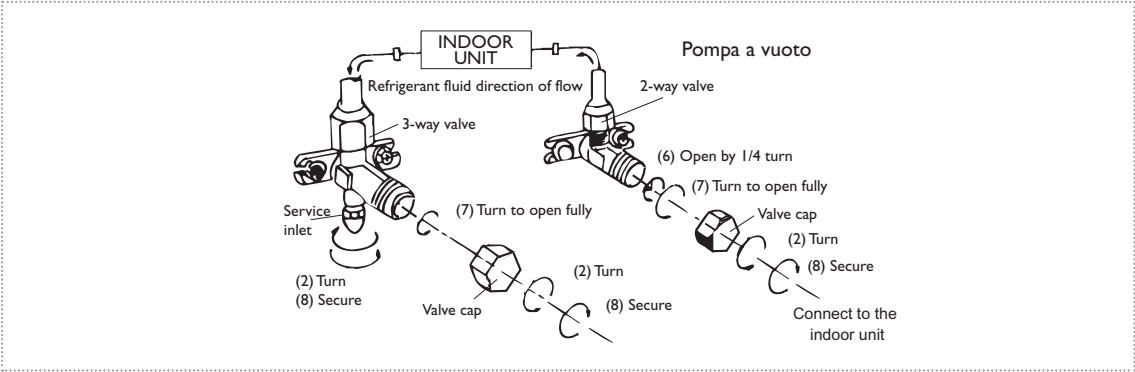
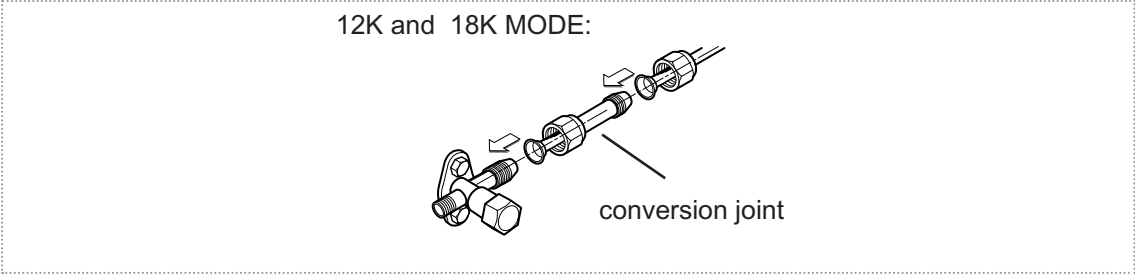
 Stringere le connessioni utilizzando chiavi dinamometriche appropiate.

8.3 - Installazione della pipetta di fuga per il condotto di drenaggio della condensa (per modelli che dispongono della pompa di calore).

La condensa fuoriesce dall’unità esterna quando l’apparecchiatura sta operando nella modalità riscaldamento. Per non disturbare i vicini e per rispettare l’ambiente, è necessario installare una pipetta di fuga per con il rispettivo condotto per incanalare la condensa come dimostrato nell’immagine.

9 - RILEVAMENTO PERDITE

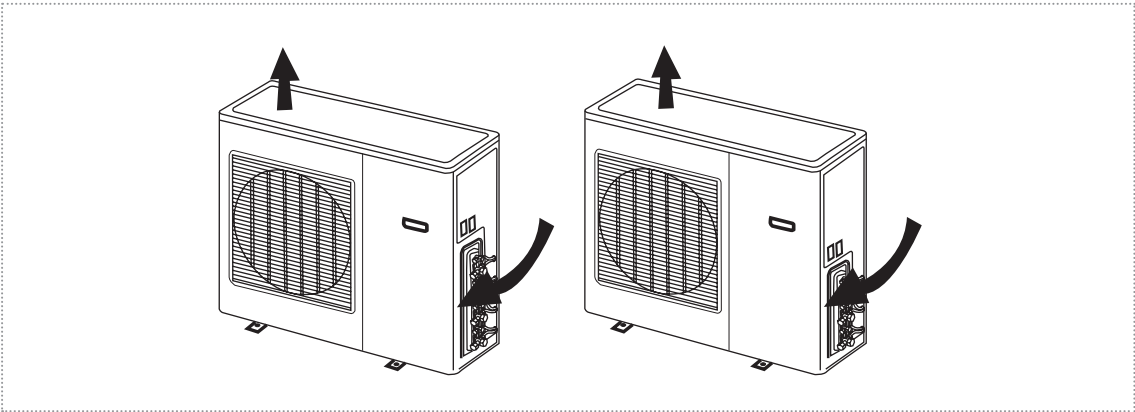
L'aria umida che rimane nel circuito refrigerante può causare il malfunzionamento del prodotto.
Dopo aver connesso l'unità esterna ed interna, bisogna assolutamente espellere l'aria e l'umidità dal circuito refrigerante usando una pompa per il vuoto.

1. Svitare e rimuovere i bocchettoni esterni ai rubinetti
2. Svitare e rimuovere il bocchettone dalla valvola di servizio
3. Connettere il tubo della pompa alla valvola di servizio
4. Azionare la pompa fino al raggiungimento del vuoto all'interno dell'impianto (misurazione visibile sul vacuometro in dotazione sulla pompa). Maggiore è il tempo che la pompa rimane in funzione migliore sarà l'espulsione di polveri, umidità e aria presenti nell'impianto
5. Una volta spenta la pompa del vuoto, verificare la tenuta dell'impianto tramite vacuometro, dopodiché chiudere la manopola di collegamento isolando il vacuometro.
6. Aprire solo a questo punto i rubinetti in senso orario tramite una chiave a brugola verificando le tenute dei giunti tramite liquidi o dispositivi elettronici specifici. Si consiglia, una volta aperti completamente i rubinetti di effettuare ½ giro in senso anti-orario utile a salvaguardare le guarnizioni dei rubinetti stessi.
7. Rimettere e avvitare i bocchettoni dei rubinetti. Disconnettere il tubo della pompa vuoto
8. Rimettere e avvitare il bocchettone della valvola di servizio

Diametro (mm)	Twisting moment (N·m)
6	15-20
9.52	35-40
16	60-65
12	45-50
19	70-75

Le unità 12K e 18K devono essere installate con l'ausilio del riduttore

10 - MANUTENZIONE

 Usare strumenti adatti per il refrigeratore R410A

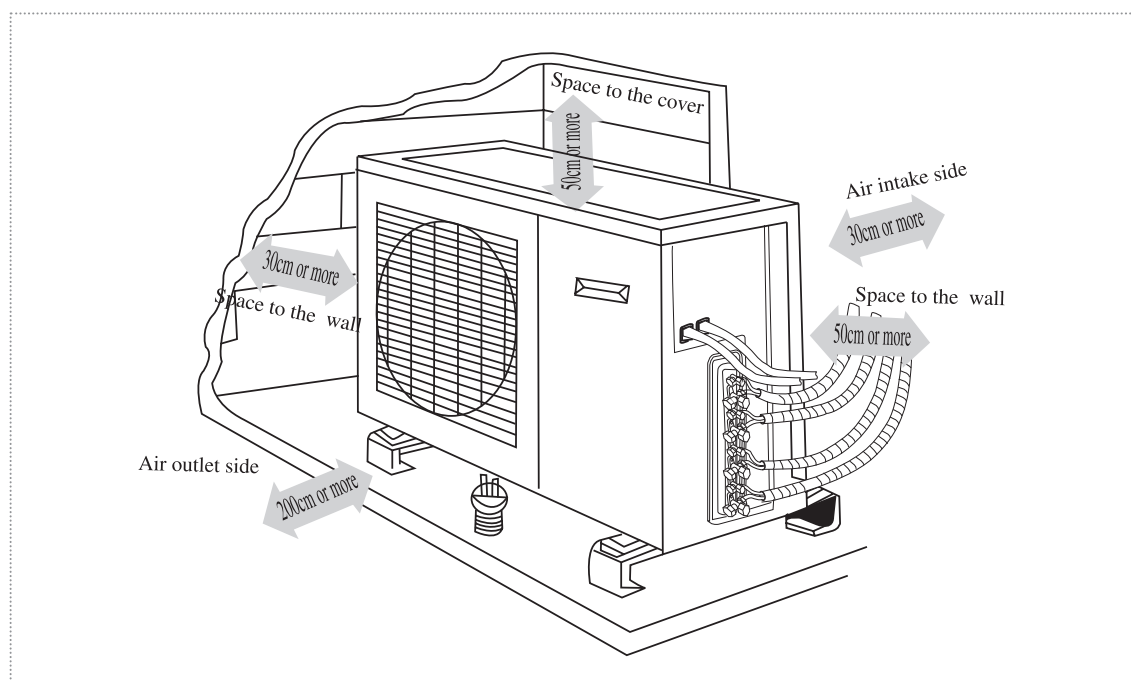
 Non usare nessun altro refrigerante oltre al R410A

 Non usare oli minerali per pulire l'unità

11 - DIAGRAMMA DELLE DIMENSIONI PER L'INSTALLAZIONE

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato ed affidabile seguendo le istruzioni riportate su questo manuale.

Contattare il centro servizi prima dell'installazione per evitare il malfunzionamento causato da un'installazione non professionale.

Durante la movimentazione dell'unità, è necessario essere aiutati da personale qualificato.

Assicurarsi che rimanga lo spazio necessario intorno all'apparecchiatura.

12 - CONTROLLI DOPO L'INSTALLAZIONE

Controllo dei prodotti.	Problemi inerenti ad un'installazione scorretta
È l'installazione affidabile?	L'unità potrebbe gocciolare, vibrare o fare rumore
È stato controllata la carica del gas?	Potrebbe causare spiacevoli effetti di riscaldamento/raffreddamento
È sufficiente l'isolamento termico delle unità?	Potrebbe causare condensazione e gocciolamento di acqua
È fluido il drenaggio?	Potrebbe causare condensazione e gocciolamento di acqua
La tensione d'alimentazione coincide con i dati di targa?	L'unità potrebbe rompersi o i componenti potrebbero bruciarsi
Sono state installate correttamente le tubazioni?	L'unità potrebbe rompersi o i componenti potrebbero bruciarsi.
È stata fissata in modo sicuro la messa a terra?	Rischio di scariche elettriche
I modelli delle linee sono conformi alle richieste?	L'unità potrebbe rompersi o i componenti potrebbero bruciarsi.
Ci sono ostacoli vicino all'entrata e all'uscita dell'aria delle unità esterne e interne?	L'unità potrebbe rompersi o i componenti potrebbero bruciarsi.
La lunghezza delle tubazioni sono idonee alla carica di gas refrigerante?	Non è facile decidere la quantità di carica del refrigerante.

13 - POSSIBILI ACCOPPIAMENTI

D32M3INV

2 models		3 models			4 models
7K+7K	9K+9K	7K+7K+7K	7K+9K+9K	9K+9K+9K	NONE
7K+9K	9K+12K	7K+7K+9K	7K+9K+12K	9K+9K+12K	
7K+12K	12K+12K	7K+7K+12K	7K+12K+12K	9K+12K+12K	
7K+18K	9K+18K	7K+7K+18K	7K+9K+18K	9K+9K+18K	
12K+18K		7K+12K+18K	9K+12K+18K	12K+12K+18K	

D34M4INV

2 models		3 models			4 models		
7K+7K	9K+9K	7K+7K+7K	7K+9K+9K	9K+9K+9K	7K+7K+7K+7K	7K+7K+9K+9K	7K+7K+12K+12K
7K+9K	9K+12K	7K+7K+9K	7K+9K+12K	9K+9K+12K	7K+7K+7K+9K	7K+7K+9K+12K	7K+9K+9K+9K
7K+12K	12K+12K	7K+7K+12K	7K+12K+12K	9K+12K+12K	7K+7K+7K+12K	7K+9K+12K+12K	9K+9K+9K+9K
7K+18K	9K+18K	7K+7K+18K	7K+9K+18K	9K+9K+18K	7K+9K+9K+12K	9K+9K+9K+12K	9K+9K+9K+18K
12K+18K		7K+12K+18K	9K+12K+18K	12K+12K+18K	7K+7K+7K+18K	7K+9K+9K+18K	9K+9K+12K+18K
					7K+7K+9K+18K	7K+9K+12K+18K	9K+12K+12K+18K
					7K+7K+12K+18K	7K+12K+12K+18K	

Note:

1. Quando si installano le unità interne da 12K e 18K c'è la necessità di connettere il riduttore direttamente sul rubinetto dell'unità esterna.
2. Quando la capacità totale delle unità interne supera la capacità totale dell'unità esterna non si garantisce la reale capacità di funzionamento di ogni singola unità interna.
3. Per il corretto funzionamento si consiglia di non installare una sola un'unità interna.

14 - CARATTERISTICHE TECNICHE

Codice		D.32M3INV	D.34M4INV
Caratteristiche Tecniche			
Refrigerante	gas	R410A	R410A
Classe di efficienza energetica estiva	EER > 3,25	A	A
Classe di efficienza energetica invernale	COP > 3,60	A	A
Tensione di alimentazione 50 Hz	V	220-240 V	220-240 V
Range di temperatura ambiente per il funzionamento	°C	-7 + 43	-7 + 43
Capacità di raffreddamento max	W	10000	10000
Capacità di raffreddamento medio	W	7100	8000
Capacità di raffreddamento min	W	2700	2700
Potenza assorbita nominale/min/max	W	2200(840-3110)	2450(835-3090)
Capacità di riscaldamento max	W	11000	11000
Capacità di riscaldamento medio	W	8500	9300
Capacità di riscaldamento min	W	2800	2800
Potenza assorbita nominale/min/max	W	2400(770-4000)	2400(770-4000)
Rumorosità Unità Interna	dB (A)		
Rumorosità Unità Esterna	dB (A)	52/55	53/56
Sbrinamento automatico		SI	SI
Diametro tubi lato liquido	"	1/4	1/4
Diametro tubi lato gas	"	3/8 1/2	3/8 1/2
U.E. precaricata fino a lunghezza tubi	m	25	30
Lunghezza tubi massima		70	70
Dislivello max tubi	m	10	10
Ricarica aggiuntiva	g/m	22	22
Dimensioni Unità Interna LxHxP	mm		
Peso Unità Interna	kg		
Dimensioni Unità Esterna LxHxP	mm	950x840x420	950x840x420
Peso Unità Esterna	kg	75	75
Conformità alle norme		CE	CE

15 - GARANZIA

Gentile Cliente,
La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Diloc certi che ne rimarrà soddisfatto. Qualora il prodotto necessiti di interventi in garanzia, La invitiamo a rivolgersi al rivenditore presso il quale ha effettuato l'acquisto oppure ad uno dei nostri centri di assistenza autorizzati dislocati nella CEE e riportati sugli elenchi telefonici e sui cataloghi dei nostri prodotti. Prima di rivolgersi al rivenditore o alla rete di assistenza autorizzata, Le consigliamo di leggere attentamente il manuale d'uso e manutenzione.

Garanzia.
Con la presente, Diloc garantisce il prodotto da eventuali difetti di materiali o di fabbricazione per la durata di 24 mesi e copre le sole parti di ricambio e la manodopera compreso il diritto di chiamata del tecnico dei primi 12 mesi.
Qualora durante il periodo di garanzia si riscontrassero difetti di materiali o di fabbricazione, le consociate Diloc, i Centri di assistenza Autorizzati o i Rivenditori autorizzati situati nella CEE, provvederanno a riparare o (a discrezione della Diloc) a sostituire il prodotto o i suoi componenti difettosi, nei termini ed alle condizioni sotto indicate, senza alcun addebito per i costi di manodopera o delle parti di ricambio. Diloc si riserva il diritto (a sua unica discrezione) di sostituire i componenti dei prodotti difettosi o prodotti a basso costo con parti assemblate o prodotti nuovi o revisionati.

ATTENZIONE

L'intervento sarà effettuato solo in luoghi di facile e sicuro accesso, in caso contrario verranno addebitati i costi relativi. Leggere attentamente i casi di decadenza garanzia sotto riportati.

Condizioni.

1. Questa garanzia avrà valore solo se il prodotto difettoso verrà presentato unitamente alla fattura di vendita o di un'attestazione del rivenditore (riportante la data di acquisto, il tipo di prodotto e il nominativo del rivenditore) accompagnata dallo scontrino fiscale.
   Diloc si riserva il diritto di rifiutare gli interventi in garanzia in assenza dei suddetti documenti o nel caso in cui le informazioni ivi contenute siano incomplete o illeggibili.
2. La presente garanzia non copre i costi e/o gli eventuali danni e/o difetti conseguenti a modifiche o adattamenti apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta rilasciata da Diloc, al fine di conformarlo a norme tecniche o di sicurezza nazionali o locali in vigore in Paesi diversi da quelli per i quali il prodotto era stato originariamente progettato e fabbricato.
3. La presente garanzia decadrà qualora l'indicazione del modello o del numero di matricola riportata sul prodotto siano stati modificati, cancellati, asportati o comunque resi illeggibili.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
   a. Gli interventi di manutenzione periodica e la riparazione o sostituzione di parti soggette a normale usura e logorio;
   b. Qualsiasi adattamento o modifica apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta da parte di Diloc per potenziare le prestazioni rispetto a quelle descritte nel manuale d'uso e manutenzione;
   c. Tutti i costi dell'uscita del personale tecnico e dell'eventuale trasporto dal domicilio del Cliente al laboratorio del Centro di Assistenza e viceversa, nonché tutti i relativi rischi;
   d. Danni conseguenti a:
      - Uso improprio, compreso ma non limitato a: (a) l'impiego del prodotto per fini diversi da quelli previsti oppure l'inosservanza delle istruzioni Diloc sull'uso e manutenzione corretti del prodotto, (b) installazione o utilizzo del prodotto non conformi alle norme tecniche o di sicurezza vigenti nel Paese nel quale viene utilizzato;
      - Interventi di riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del Cliente stesso;
      - Eventi fortuiti, fulmini, allagamenti, incendi, errata ventilazione o altre cause non imputabili alla Diloc;
      - Difetti degli impianti o delle apparecchiature ai quali il prodotto fosse stato collegato.
5. Questa garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti dalle vigenti leggi nazionali applicabili, né i diritti del Cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita.

INDICE

Naicon srl Via il Caravaggio, 25 Trecella
I-20060 Pozzuolo Martesana - Milano (Italy)
Tel. +39 02 95.003.1 Fax +39 02 95.003.313
www.naicon.com e-mail: naicon@naicon.com